



СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ДАЛЬНЕЙШИМ
ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ ДЛЯ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ В
ПРИЛОЖЕНИЕ I, СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ

Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон,
включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе
ее восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 1-12 июня 2009 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ..... (Пункт 1 повестки дня)	1 - 2	3
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня)	3 - 7	3
A. Утверждение повестки дня	3 - 4	3
B. Организация работы сессии	5 - 7	4
III. РАССМОТРЕНИЕ ДАЛЬНЕЙШИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ДЛЯ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I, СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ (Пункт 3 повестки дня)	8 - 23	4
Предложение о внесении поправок в Киотский протокол во исполнение пункта 9 его статьи 3		
Предложения Сторон по вопросам, изложенным в программе работы Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу	8 - 23	4

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
IV. РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ И СОЦИАЛЬНЫХ ПОСЛЕДСТВИЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ О ПОБОЧНЫХ ВОЗДЕЙСТВИЯХ, ИНСТРУМЕНТОВ, ПОЛИТИКИ, МЕР И МЕТОДОЛОГИЙ, ИМЕЮЩИХСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I	24 - 30	7
(Пункт 4 повестки дня)		
V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	31 - 35	8
(Пункт 5 повестки дня)		
VI. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ	36	9
(Пункт 6 повестки дня)		
VII. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ.....	37	9

Приложения

I. Text on potential consequences for further consideration by the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties under the Kyoto Protocol at its informal meeting to be held on 10–14 August 2009	10
II. Документы, которые были представлены Специальной рабочей группе по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу на ее восьмой сессии	14

I. Открытие сессии
(Пункт 1 повестки дня)

1. Восьмая сессия Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) состоялась в гостинице "Маритим" в Бонне, Германия, 1-12 июня 2009 года.
2. Председатель СРГ-КП г-н Джон Эш (Антигуа и Барбуда) открыл сессию и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей. Он также приветствовал г-на Харальда Довланда (Норвегия) в качестве заместителя Председателя.

II. Организационные вопросы
(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня
(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании 1 июня СРГ-КП рассмотрела записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/KP/AWG/2009/6).
4. На этом же заседании была утверждена следующая повестка дня:
 1. Открытие сессии.
 2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы сессии.
 3. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу:
 - a) предложение о внесении поправок в Киотский протокол во исполнение пункта 9 его статьи 3;
 - b) предложения Сторон по вопросам, изложенным в программе работы Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.
 4. Рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I.
 5. Прочие вопросы.
 6. Доклад о работе сессии.

В. Организация работы сессии
(Пункт 2 b) повестки дня)

5. СРГ-КП рассмотрела данный подпункт на своем 1-м заседании 1 июня. Председатель предложил рассмотреть подпункты 3 а) и 3 б) вместе. СРГ-КП приняла решение продолжить свою работу в соответствии с этим предложением.

6. Председатель напомнил, что СРГ-КП приняла решение¹ препроводить результаты своей работы пятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), в целях их принятия, а также постановила, что текст предлагаемых поправок к Киотскому протоколу должен быть сообщен Сторонам до 17 июня 2009 года, для того чтобы Стороны могли принять любые такие поправки на КС/СС 5. Он также отметил, что СРГ-КП приняла решение² принять выводы по вопросу о вкладе Сторон, включенных в приложение I, по отдельности или совместно, в соответствии со статьей 4 Киотского протокола, в масштаб сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности.

7. С заявлениями выступили представители 26 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Альянса малых островных государств (АОСИС), один, выступивший от имени Зонтичной группы, один, выступивший от имени Группы африканских государств, один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и один, выступивший от имени наименее развитых стран (НРС).

III. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу
(Пункт 3 повестки дня)

**Предложение о внесении поправок в Киотский протокол
во исполнение пункта 9 его статьи 3**
(Пункт 3 а) повестки дня)

Предложения Сторон по вопросам, изложенным в программе работы Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу
(Пункт 3 б) повестки дня)

1. Ход работы

8. СРГ-КП рассмотрела эти подпункты на своем 1-м заседании 1 июня и на своем 2-м заседании 12 июня. Она имела в своем распоряжении документы FCCC/KP/AWG/2009/5, FCCC/KP/AWG/2009/7, FCCC/KP/AWG/2009/8, FCCC/KP/AWG/2009/MISC.8 и Add.1, FCCC/KP/AWG/2009/MISC.9 и Add.1 и 2, FCCC/KP/AWG/2009/MISC.10, FCCC/KP/AWG/2009/MISC.11 и Add.1 и FCCC/KP/AWG/2008/8.

9. На своем 1-м заседании по предложению Председателя СРГ-КП постановила учредить три контактные группы для рассмотрения следующих вопросов:

¹ FCCC/KP/AWG/2007/5, пункт 22 с).

² FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 60 б).

- a) вопросы, определенные в пункте 49 а) и б) доклада СРГ-КП о работе ее возобновленной шестой сессии³, - под сопредседательством г-на Леона Чарльза (Гренада) и г-жи Гертруды Воллански (Австрия);
- b) другие вопросы, определенные в пункте 49 с) доклада СРГ-КП о работе ее возобновленной шестой сессии, - под председательством г-на Довланда;
- c) правовые вопросы - под сопредседательством г-жи Сандеа де Вет (Южная Африка) и г-на Герхарда Лойбла (Австрия).

10. Председатель напомнил делегатам, что на своей седьмой сессии СРГ-КП просила⁴ своего Председателя подготовить предложение в отношении поправок к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 его статьи 3, а также текст по другим вопросам, определенным в докладе о работе ее возобновленной шестой сессии. Эти тексты содержатся соответственно в документах FCCC/KP/AWG/2009/7 и FCCC/KP/AWG/2009/8. Контактным группам было предложено использовать эти два текста в качестве основы для своей работы в целях усовершенствования и дальнейшей проработки и уточнения содержащихся в них вариантов.

11. На 1-м заседании представитель Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) сообщил СРГ-КП об итогах совещания экспертов МГЭИК по вопросу о научных основах для альтернативных метрик, которое состоялось в Осло, Норвегия, 18-20 марта 2009 года. С заявлениями выступили представители пяти Сторон. Заявления были также сделаны от имени природоохранных неправительственных организаций (ПОНПО) и от предпринимательских и промышленных неправительственных организаций (ППНПО).

12. На 2-м заседании сопредседатели и Председатель сообщили об итогах работы контактных групп, упомянутых в пункте 9 выше. СРГ-КП была проинформирована о содержании неофициальных документов, подготовленных контактными группами, упомянутыми в пунктах 9 а) и б) выше. Были сделаны заявления от имени ПОНПО, ППНПО и женских и гендерных неправительственных организаций.

13. Также на 2-м заседании Председатель СРГ-КП проинформировал делегатов об итогах неофициальных консультаций, которые он провел в целях подготовки проекта выводов по данным пунктам повестки дня, с учетом вклада председателя и сопредседателей контактных групп, упомянутых в пунктах 9 а) и б) выше. СРГ-КП рассмотрела и приняла выводы⁵, подготовленные Председателем.

2. Выводы

14. В соответствии со своей программой работы и своими выводами, принятыми на своей возобновленной шестой сессии и на своей седьмой сессии, СРГ-КП рассмотрела:

- a) масштаб сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности;

³ FCCC/KP/AWG/2008/8.

⁴ FCCC/KP/AWG/2009/5, пункт 74 а) и б).

⁵ Приняты в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/L.10.

- b) индивидуальный или совместный вклад Сторон, включенных в приложение I, в соответствии со статьей 4 Протокола в масштаб сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности.

15. СРГ-КП также рассмотрела другие вопросы, изложенные в пункте 49 с) доклада о работе ее возобновленной шестой сессии.

16. СРГ-КП приняла к сведению следующие мнения и предложения, представленные⁶ Сторонами:

- a) дополнительные мнения и предложения, касающиеся предложения о внесении поправок в Киотский протокол во исполнение пункта 9 его статьи 3, и текст по другим вопросам, изложенным в документе FCCC/KP/AWG/2008/8;
- b) мнения по возможным усовершенствованиям торговли выбросами и механизмов, основанных на проектах;
- c) мнения по охвату парниковых газов, секторов и категорий источников, общим метрикам, возможным подходам в отношении секторальных выбросов и по другим вопросам;
- d) мнения по вариантам и предложениям по обсуждению определений, условий, правил и руководящих принципов для подхода к землепользованию, изменениям в землепользовании и лесному хозяйству (ЗИЗЛХ).

17. СРГ-КП также приняла к сведению документы FCCC/KP/AWG/2009/7 и FCCC/KP/AWG/2009/8, содержащие соответственно предложение о внесении поправок в Киотский протокол во исполнение пункта 9 его статьи 3 и текст, касающийся вопросов, изложенных в пункте 49 документа FCCC/KP/AWG/2008/8.

18. СРГ-КП приветствовала обмен мнениями между Сторонами по вопросам, о которых говорится в пунктах 1 и 2 выше. Она приняла решение продолжить обсуждение этих вопросов на своем неофициальном совещании, которое состоится 10–14 августа 2009 года.

19. СРГ-КП предложила своему Председателю подготовить, под его собственную ответственность, документацию для облегчения переговоров между Сторонами, опираясь на итоги работы, проделанной СРГ-КП на ее восьмой сессии, в отношении:

- a) предлагаемых поправок к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 его статьи 3;
- b) других предлагаемых поправок к Киотскому протоколу;
- c) проекта решений по другим вопросам, изложенным в пункте 49 с) документа FCCC/KP/AWG/2008/8.

⁶ FCCC/KP/AWG/2009/MISC.8 и Add.1; FCCC/KP/AWG/2009/MISC.9 и Add.1 и 2; FCCC/KP/AWG/2009/MISC.10; FCCC/KP/AWG/2009/MISC.11 и Add.1; и FCCC/KP/AWG/2009/MISC.13 и Add.1.

20. СРГ-КП признала, что перечисленная выше в пункте 19 документация:
- a) должна отражать предложения, мнения и итоги обсуждений Сторон всеобъемлющим образом;
 - b) не предвосхищает содержание итогов переговоров, проводимых в контексте СРГ-КП в соответствии с решением 1/СМР.1;
 - c) не отражает консенсуса между Сторонами в отношении возможного содержания, формы или структуры результатов работы СРГ-КП и их последующего принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятой сессии;
 - d) не является текстом предлагаемых поправок к Киотскому протоколу, который должен быть доведен до сведения Сторон секретариатом в соответствии с пунктом 2 статьи 20 или пунктом 3 статьи 21 Протокола.

21. СРГ-КП призвала Стороны обменяться до ее неофициального совещания, которое состоится 10-14 августа 2009 года, мнениями по возможным потребностям в информации и данных для облегчения понимания Сторонами последствий вариантов учета ЗИЗЛХ, обсужденных и рассмотренных на ее восьмой сессии. СРГ-КП предложила Сторонам представить соответствующую информацию в секретариат на добровольной и неофициальной основе и поручила секретариату разместить данную информацию на вебсайте РКИКООН.

22. СРГ-КП приняла решение о том, что рассмотрение документации, о которой говорится в пункте 19 выше, на будущих сессиях должно проводиться с учетом циклического характера ее программы работы.

23. Она поручила своему Председателю осуществлять пересмотр данной документации для каждой своей сессии и каждой своей возобновленной сессии, опираясь на обсуждения между Сторонами на этих сессиях и на СРГ-КП августовском неофициальном совещании. СРГ-КП приняла решение рассмотреть данную пересмотренную документацию и любые дальнейшие материалы, представленные Сторонами, на своей девятой сессии и поручила секретариату распространить пересмотренную документацию по меньшей мере за три недели до начала ее девятой сессии.

IV. Рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющих в распоряжении Сторон, включенных в приложение I
(Пункт 4 повестки дня)

1. Ход работы

24. СРГ-КП рассмотрела данный пункт на своем 1-м заседании 1 июня и на своем 2-м заседании 12 июня. Она имела в своем распоряжении документы FCCC/KP/AWG/2009/5, FCCC/KP/AWG/2009/MISC.12 и FCCC/KP/AWG/2008/8.

25. На своем 1-м заседании СРГ-КП приняла решение создать для рассмотрения данного пункта повестки дня контактную группу под сопредседательством г-на Мама Конате (Мали) и г-на Поля Ваткинсона (Франция).

26. На 2-м заседании были сделаны заявления от имени организаций коренных народов и профсоюзных неправительственных организаций.

27. На этом же заседании сопредседатели сообщили о работе контактной группы, упомянутой в пункте 25 выше. СРГ-КП рассмотрела и приняла выводы⁷, предложенные Председателем.

2. Выводы

28. В соответствии со своей программой работы и выводами, принятыми на ее седьмой сессии⁸, СРГ-КП возобновила рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I (ниже именуемых "потенциальными последствиями"), на основе приложения VI к докладу о работе ее седьмой сессии и представлений Сторон по этому вопросу⁹.

29. СРГ-КП провела конструктивный обмен мнениями по аспектам, связанным с потенциальными последствиями, и пересмотрела приложение, о котором говорится в пункте 28 выше. Пересмотренный вариант приводится в приложении I к настоящему документу.

30. СРГ-КП приняла решение возобновить рассмотрение потенциальных последствий на своем неофициальном совещании, которое состоится 10-14 августа 2009 года, на основе пересмотренного приложения, упомянутого в пункте 29 выше, а также приняла решение поручить своему Председателю провести дальнейший пересмотр приложения с целью учета итогов неофициального совещания. СРГ-КП в соответствии со своей программой работы также приняла решение рассмотреть это вновь пересмотренное приложение на своей девятой сессии с целью препровождения результатов своей работы на рассмотрение Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятой сессии.

V. Прочие вопросы (Пункт 5 повестки дня)

1. Ход работы

31. СРГ-КП рассмотрела данный пункт на своем 1-м заседании 1 июня и на своем 2-м заседании 12 июня. На 1-м заседании Председатель СРГ-КП предложил провести неофициальные консультации со Сторонами по вопросу об организации работы неофициального совещания, которое состоится в августе, и девятой сессии.

32. На 2-м заседании Председатель сообщил об итогах этих неофициальных консультаций. СРГ-КП рассмотрела и приняла выводы¹⁰, предложенные Председателем.

⁷ Приняты в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/L.12.

⁸ FCCC/KP/AWG/2009/5, пункты 53–57.

⁹ FCCC/KP/AWG/2009/MISC.12.

¹⁰ Приняты в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/L.11.

2. Выводы

33. СРГ-КП приняла решение о том, что на своем неофициальном совещании, которое состоится 10-14 августа 2009 года, она проведет обсуждение по существу пункта 3 а) и b) повестки дня своей восьмой сессии с использованием документации, о которой говорится в пункте 19 выше, и с учетом любых дополнительных соответствующих представлений Сторон. Признавая необходимость достижения выводов по масштабу сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, а также по вопросу об индивидуальном или совместном вкладе Сторон, включенных в приложение I, в соответствии со статьей 4 Киотского протокола в масштаб сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности, она поручила своему Председателю, при содействии секретариата, провести аналогичные приготовления для неофициальных совещаний групп, занимающихся рассмотрением вопросов, которые обсуждались на восьмой сессии СРГ-КП, с учетом необходимости обеспечения согласованного подхода между Конвенцией и Киотским протоколом в отношении обязательств Сторон, включенных в приложение I.

34. СРГ-КП поручила секретариату предусмотреть при подготовке неофициального совещания в августе проведение открытых заседаний для облегчения транспарентности и обеспечения возможности присутствия организаций-наблюдателей и закрытых заседаний с целью соблюдения межправительственного характера данного совещания.

35. СРГ-КП напомнила¹¹, что на своей девятой сессии она рассмотрит вопросы, касающиеся правил и условий внесения возможных улучшений в связи с пунктами 3, 4 и 5 повестки дня своей шестой сессии, а также любые проекты решений или проекты поправок.

VI. Доклад о работе сессии (Пункт 6 повестки дня)

36. На своем 2-м заседании 12 июня СРГ-КП рассмотрела проект доклада о работе своей восьмой сессии (FCCC/KP/AWG/2009/L.9). На этом же заседании по предложению Председателя СРГ-КП уполномочила Председателя, при содействии секретариата, завершить подготовку доклада о работе сессии.

VII. Завершение работы сессии

37. На 2-м заседании 12 июня Председатель выразил признательность делегатам за их вклад в работу. С заявлением выступили представители 20 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени АОСИС, один, выступивший от имени НРС, один, выступивший от имени Группы африканских государств, и один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

¹¹ FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 60 с).

Annex I

[ENGLISH ONLY]

[Text on potential consequences for further consideration by the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties under the Kyoto Protocol at its informal meeting to be held on 10–14 August 2009

A. Basis¹

1. The Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties under the Kyoto Protocol (AWG-KP) reiterated that its work on the consideration of information on potential environmental, economic and social consequences, including spillover effects, of tools, policies, measures and methodologies available to Annex I Parties (hereinafter referred to as potential consequences) should be guided and informed by [Article 4, paragraphs 8, 9 and 10, of the Convention,] Article 2, paragraph 3, and Article 3, paragraph 14, of the Kyoto Protocol and the [best] available scientific, social, environmental and economic information.

B. Relevant decisions and Articles of the Kyoto Protocol

2. The AWG-KP noted that according to Article 2, paragraph 3, of the Kyoto Protocol, the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol (CMP) may take further action, as appropriate, to promote the implementation of

Option 1: the provisions of that paragraph.

Option 2: the commitment of Annex I Parties to minimize adverse social, environmental and economic impacts on other Parties of policies and measures implemented in accordance to Article 3 of the Kyoto Protocol.

3.

Option 1: The AWG-KP also noted that a framework for this process has already been established through decisions 15/CMP.1, 27/CMP.1 and 31/CMP.1.

Option 2: According to decision 27/CMP.1, the Compliance Committee shall address questions of implementation of Article 3, paragraph 14, of the Kyoto Protocol regarding potential consequences.

[The AWG-KP further noted that according to decision 27/CMP.1, the facilitative branch of the Compliance Committee is responsible for promoting compliance by Parties with their commitments under the Kyoto Protocol, taking into account their common but differentiated responsibilities, and respective capacities.

The AWG-KP noted that one way to facilitate compliance by Annex I Parties with their commitments under Article 2, paragraph 3, of the Kyoto Protocol is to enable affected Parties to submit questions of implementation of response measures to the facilitative branch of the Compliance Committee.]

C. Framing of the work

4. The AWG-KP reiterated that further work on this issue should build on relevant decisions of the Conference of the Parties and of the CMP, and work under way by the other bodies and in other processes

¹ Headings have been inserted by the co-chairs for information purposes only and to facilitate the structuring of the text.

under the Convention and its Kyoto Protocol, with the aim of maintaining an approach that is coherent with other work in the UNFCCC process.

5. The AWG-KP noted that minimizing the adverse impacts of mitigation actions is a common concern of both developing and developed countries. It reiterated that there could be both positive and negative consequences of mitigation actions and agreed that [its work on this issue should focus on minimizing negative potential consequences for Parties, especially developing country Parties] [attention should be paid to potential negative consequences for developing countries]. The AWG-KP further noted that the work on potential consequences will need:

- To support and complement efforts to mitigate climate change;
- To benefit from experiences of Parties and lessons learned;
- [To take into consideration the role of national [climate] policies and measures in terms of potential adverse social, environmental and economic impacts on other Parties, especially on developing country Parties;]
- [To [balance the consideration of] [consider both] negative and positive potential consequences.]

D. Vulnerability and ability to respond to the impacts of potential consequences

6.

Option 1: It recognized that potential negative consequences present challenges for all Parties.

Option 2: It recognized that although potential negative consequences present challenges for all Parties, they will be most severe for developing country Parties, in particular those identified in Article 4, paragraph 8, [and] [,] Article 4, paragraph 9, [and Article 4, paragraph 10,] of the Convention.

Option 3: It recognized that although potential negative consequences present challenges for all Parties, they will be most severe for developing country Parties, in particular for the poorest and most vulnerable developing country Parties [that are least capable to address them].

E. Deepening understanding

7. [[The AWG-KP noted the complexity of this issue, including in the assessment of the consequences of tools, policies, measures and methodologies available to Annex I Parties.] It further noted that there [may be challenges] in anticipating, attributing and quantifying potential consequences owing to the many economic and social factors and diverse policy objectives involved. [It also noted that the potential consequences [depend on] [will be influenced by] the institutional capacity and regulatory framework in non-Annex I Parties][.]]

{To be further elaborated}

[and be based on evidence of actual impacts and consequences] [and be based on negative consequences that developing country Parties are facing and/or will face].

8.

Option 1: This could be achieved through various mechanisms, including regional assessments; a global assessment to be carried out by an international organization (such as the Intergovernmental Panel on Climate Change); and the regular and systematic provision by all Parties of information that is as complete as possible (including in national communications).

Option 2: The AWG-KP noted that there is a need to deepen the understanding of potential consequences and to improve the availability of evidence of actual impacts. This could be achieved through various [mechanisms] [means], including the regular and systematic provision by all Parties of information that is as complete as possible, [in particular] [including] through national communications and the regular review of this information.

Option 3: The AWG-KP noted that there is a need to deepen the understanding of potential consequences, giving priority to negative consequences on developing countries. This could be achieved through various mechanisms, including regional assessments; a global assessment to be carried out by a relevant international organization; and the regular and systematic provision by all Parties of information that is as complete as possible (including in national communications of Annex I Parties).

9. [The AWG-KP recognized that work being conducted in other forums, including on technology, may have direct benefits for addressing spillover effects.]

F. Designing policies and measures

10. The AWG-KP underlined the need for Annex I Parties [to strive] to design policies and measures carefully, in order to minimize the negative potential consequences of mitigation actions. The AWG-KP also emphasized that these policies and measures may also serve to maximize positive potential consequences. [The AWG-KP underlined the need to take into account possible interactions between different policies and measures.]

11.

Option 1: [The AWG-KP emphasized that non-Annex I Parties should strive to strengthen their institutional capacity and regulatory framework in order to minimize the negative potential consequences and maximize potential consequences of mitigation actions by Parties.]

Option 2: [The AWG-KP emphasized that Annex I Parties should support non-Annex I Parties in striving to strengthen their institutional capacity and regulatory framework in order to minimize the negative potential consequences and maximize potential consequences of mitigation actions by Parties.]

12.

Option 1: The AWG-KP agreed to [develop guidelines] [review the existing guidelines contained in decision 15/CMP.1] to assist Annex I Parties in their assessment of potential consequences [and agreed to further examine possible elements of these guidelines at its xx session].

Option 2: The AWG-KP agreed to review existing guidelines contained in decision 15/CMP.1 on the preparation of the information required under Article 7 of the Kyoto Protocol.

13. [The AWG-KP noted that one way [for Parties] to facilitate the design and selection of mitigation actions [by Annex I Parties] is to identify potential consequences [, including by the use of impact assessments,] associated with specific tools, policies and measures that are considered or implemented by Annex I Parties and then to [take them into account in finalizing these policies and measures] [develop ways and means to minimize these consequences [on non-Annex I Parties] [on all Parties].]

G. Implementation

14. [The AWG-KP noted the need for [a channel] [an expeditious mechanism] through which non-Annex I Parties could report impacts and consequences from the policies and measures of Annex I Parties on non-Annex I Parties [and the need to establish a common space where this exchange of views can take place continuously].] [Non-Annex I Parties shall provide solid information on their specific needs and concerns relating to the adverse and beneficial social, environmental and economic impacts arising from

mitigation actions taken by Parties. Non-Annex I Parties shall report on impacts of response measures in their national communications. The AWG-KP agreed that the CMP should develop guidelines for non-Annex I Parties to improve reporting on those impacts.]

15.

Option 1: The AWG-KP recognized that cooperation among Parties on the further development and application of technologies could assist in minimizing negative consequences. It noted the need for technology cooperation and transfer to developing countries for the enhancement of capacities of developing countries and for finance and risk management tools, including economic diversification, to assist developing countries in assessing and dealing with potential consequences.

{Proposal to distinguish between assessment of consequences, and ways to deal with them}

Option 2: The AWG-KP recognized that cooperation among Parties on the further development of technologies could assist with regard to potential consequences. It noted the need for enhancement of capacities of developing countries to assess and deal with potential consequences.

H. Considerations on any further work

16. [Parties noted that work on this issue should be consolidated into a single stream with a view to avoiding duplication and maintaining a coherent and consistent approach with other work being carried out under the UNFCCC process, including through the possible use of joint groups.]

Приложение II

Документы, которые были представлены Специальной рабочей группе по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу на ее восьмой сессии

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/KP/AWG/2009/5	Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее седьмой сессии, состоявшейся в Бонне, 29 марта - 8 апреля 2009 года
FCCC/KP/AWG/2009/6	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/KP/AWG/2009/7	Предложение о внесении поправок в Киотский протокол во исполнение пункта 9 его статьи 3. Записка Председателя
FCCC/KP/AWG/2009/8	Текст по другим вопросам, изложенным в документе FCCC/KP/AWG/2008/8. Записка Председателя
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.8 and Add.1	Further views and proposals relating to a proposal for amendments to the Kyoto Protocol pursuant to its Article 3, paragraph 9, and a text on other issues outlined in document FCCC/KP/AWG/2008/8. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.9 and Add.1 and 2	Views on possible improvements to emissions trading and the project-based mechanisms. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.10	Views on the coverage of greenhouse gases, sectors and source categories, common metrics, possible approaches targeting sectoral emissions and other issues. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.11 and Add.1	Views on options and proposals for addressing definitions, modalities, rules and guidelines for the treatment of land use, land-use change and forestry. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.12	Further views on issues relating to potential consequences. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.13 and Add.1	Information on possible quantified emission limitation and reduction objectives from Annex I Parties. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2009/L.9	Проект доклада Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее восьмой сессии
FCCC/KP/AWG/2009/L.10	Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу. Проект выводов, предложенный Председателем

- FCCC/KP/AWG/2009/L.11 Прочие вопросы. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/KP/AWG/2009/L.12 Рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, включая побочные воздействия, инструментов, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I. Проект выводов, предложенный Председателем

Другие документы, которые имелись на сессии

- FCCC/KP/AWG/2008/8 Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее возобновленной шестой сессии, состоявшейся в Познани 1-10 декабря 2008 года
